

con il patrocinio di
CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI
MACERATA



BANCA DELLE MARCHE



OFFICE OF PUBLIC AFFAIRS,
EMBASSY OF THE UNITED
STATES
COMUNE DI MACERATA
PROVINCIA DI MACERATA
REGIONE MARCHE

ORGANIZING COMMITTEE
Marina Camboni
camboni@unimc.it
Valerio Massimo De
Angelis
vmdeangelis@tiscali.it
Daniele Fiorentino
dfiorentino@unimc.it
Rosaria Grottola
grottola@unimc.it
Tatiana Petrovich
Njegosh
t.petrovich@unimc.it
Renato Picchio
picchio@unimc.it
Viviana Taffetani
taffetani@unimc.it

ASSOCIAZIONE
ITALIANA DI STUDI
NORD-AMERICANI

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI MACERATA
FACOLTÀ DI LETTERE
E FILOSOFIA
DIPARTIMENTO DI LINGUE
E LETTERATURE MODERNE

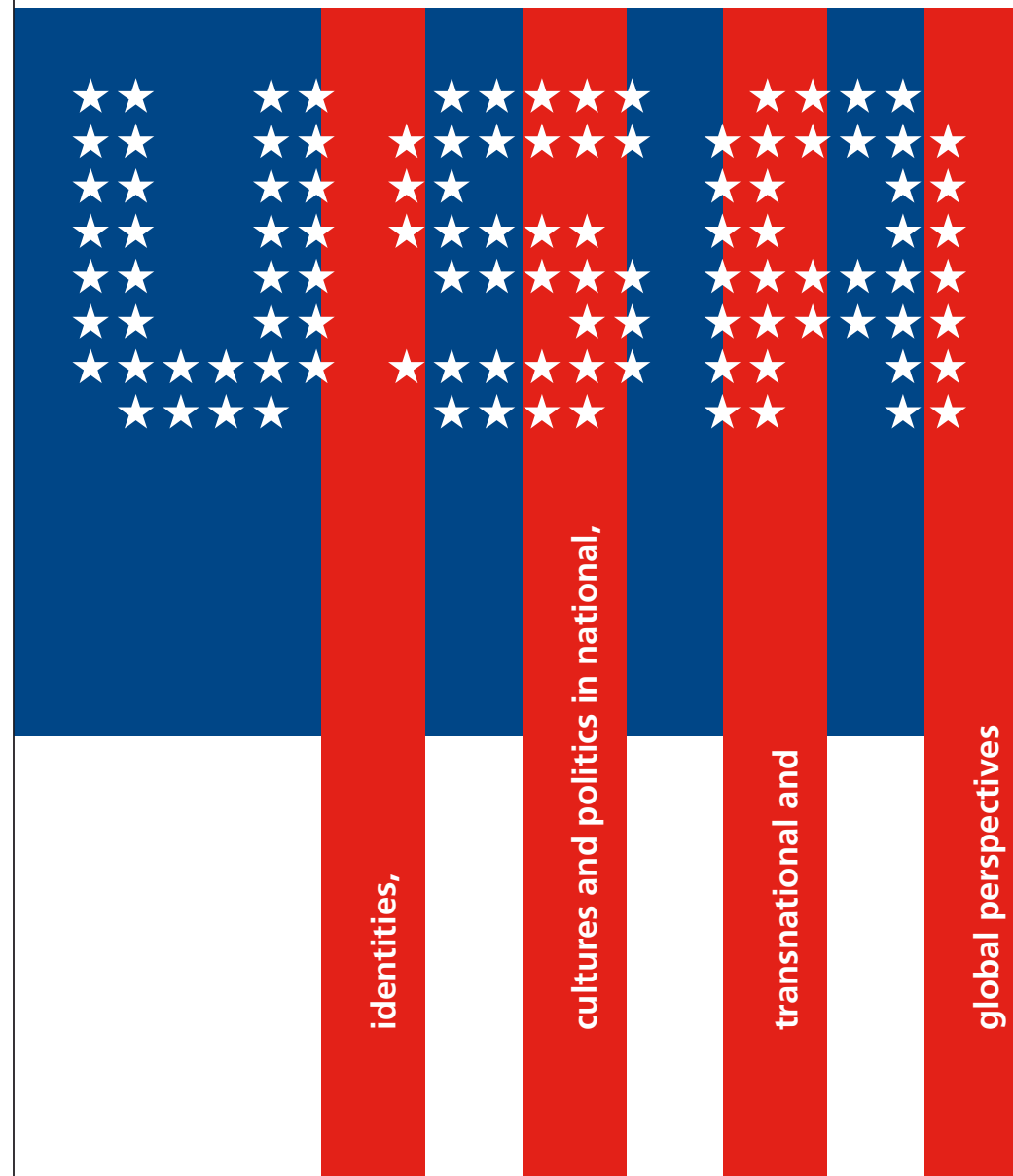
AISNA



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MACERATA

AISNA / ASSOCIAZIONE ITALIANA DI STUDI NORD-AMERICANI

macerata october 4-6 2007



THURSDAY / OCTOBER 4 FIRST SESSION

9:00 REGISTRATION
Università di Macerata
Aula Magna / Piaggia
dell'Università 2

9:30 OPENING REMARKS
Aula Magna
Roberto Sani
*President, Università
degli Studi di Macerata*
Mark Smith
*Cultural Attaché,
Office of Public
Affairs, Embassy of
the United States*
Gianfranco Paci
*Dean, Facoltà di
Lettere e Filosofia,
Università degli Studi
di Macerata*
Donatella Izzo
A.I.S.N.A. President

WELCOME ADDRESSES
BY LOCAL AUTHORITIES

10:30 PLENARY LECTURE
Aula Magna
Chair: **Donatella Izzo**
Università di Napoli
"L'Orientale"

Questions
of Circumference:
The Global Re-
Mapping of American
Studies
Paul Giles
Oxford University

12:30 LUNCH

2:30 PM WORKSHOPS
Palazzo Ugolini
Corso Cavour 2

2:30 PM FIRST SESSION

**N.5 LETTERS ACROSS
THE OCEAN, PART I**
Coordinators:
Marina Camboni
Università di Macerata
Renata Morresi
Università di Macerata

Patricia Willis
*Beinecke Rare Book
and Manuscript
Library, Yale University*
'In nothing so much as
in a letter': Marianne
Moore's Modernist
Correspondence
Marina Camboni
Università di Macerata

Bryher and her
American Correspondents or, how to Build
Empowerment,
Agentivity and
Modernity
Diana Collecott
University of Durham, UK
'Weaving impressions
back and forth across
the Atlantic': The
Correspondence of
Bryher, H.D. and May
Sarton, during World
War Two

**Gigliola Sacerdoti
Mariani**
Università di Firenze
'We need to make the
connections':
The Correspondence
of Muriel Rukeyser
and May Sarton

**N.7 LITERARY CRITICISM:
ITS TRANSATLANTIC PAST
AND ITS FUTURE**
Coordinators:
Pia Masiero
Università di Venezia
"Ca' Foscari"
Mena Mitrano
Università di Roma
"La Sapienza"

Anthony Marasco
Università di Venezia
"Ca' Foscari"
The Antiquarian
Moment: The
Importance of the
Context of Origins
in the Theory and
Practice of New
Historicism
Roberta Fornari
Università di Roma
"La Sapienza"
Adorno and America:
A New Beginning
for Criticism
Candida D'Aprile
Università di Roma
"La Sapienza"
Musical Theatre in an
Intersemiotic
Perspective: Notes on
a Tentative Path of
Analysis

Paola Loreto
Università di Milano
A. R. Ammons: Lyric
Theory in Prose and
in Verse
Igina Tattoni
Università di Roma
"La Sapienza"
On Lionel Trilling:
A Dialogue
Pia Masiero
Università di Venezia
"Ca' Foscari"
Criticism in the
Classroom

**N.8 QUEER MIGRATIONS:
IDENTITIES ACROSS
THE BORDERS**
Coordinators:
Vincenzo Bavaro
Università di Roma
"La Sapienza"
Raffaella Malandrino
Università di Napoli
"L'Orientale"

Anna De Biasio
Università di Bergamo
Gender Trouble
in Venice: W. D.
Howells's *A Fearful
Responsibility* (1881)
Gianna Fusco
Università di Napoli
"L'Orientale"
'What would it have
made of me?':
Gender and National
Identities in 'The Jolly
Corner' (1908)

THURSDAY / OCTOBER 4

Raffaella Malandrino
Università di Napoli
"L'Orientale"
'Drifting from Harlem
to the Ganges'.
A Reading of Allen
Ginsberg's *Indian
Journals* (March
1962-May 1963)
Gian Pietro Leonardi
Università di Roma
"La Sapienza"
'Son Gay, Father
Distraught':
Repatriating Queer
Desire in Robert
Ferro's *The Family
of Max Desir* (1983)
Serena Fusco
Università di Napoli
"L'Orientale"
Photographers
on the Rim: Queering
the Asian/American
Imagery
Maria Vaccarella
Università di Roma
"La Sapienza"
Queer Amerikanidhes:
Hermaphroditism
and Greek-American
identity in Jeffrey
Eugenides' *Middlesex*
(2002)
Vincenzo Bavaro
Università di Roma
"La Sapienza"
'What Keeps You
Here?' Rethinking
(back to) Queer
Migrations in Monique
Truong's *The Book of
Salt* (2003)

**N.10 RETURN OF THE
NATIVES: ITALIAN
AMERICANS AND ITALY IN
THE ERA OF GLOBALISM**
Coordinator:
John Paul Russo
*University of Miami,
Florida*

Giuliana Muscio
Università di Padova
Turturro's Ghosts
Theodora Patrona
*University of
Thessaloniki*
'Hunger is a great
master': Social Justice
in Tony Ardizzone's
*In the Garden of Papa
Santuzzu*
John Paul Russo
*University of Miami,
Florida*
Salvaged Goods: The
Nostoi of John Ciardi
and Jorie Graham
Gregory D. Sumner
*University of Detroit
Mercy*
Controamerica: Nicola
Chiaromonte, Dwight
Macdonald, and a
Culture without Limits
Federico Siniscalco
Università di Siena
Touring for Roots:
Italian Americans
Voyages to Italy in the
Age of Global Travel

COFFEE BREAK

SECOND SESSION

5:00 PM SECOND SESSION
**N.9 PEACE, WAR AND
INTERNATIONAL
AMERICAN STUDIES**
Coordinators:
Giorgio Mariani
Università di Roma
"La Sapienza"
Stefano Rosso
Università di Bergamo

Manuela Vastolo
Università di Napoli
"L'Orientale"
Peaceful Women
Warriors
Laura Salvini
Università di Roma
"La Sapienza"
The Inuit Way to
Environmental Peace
Cristina Mattiello
Redazione "Ácoma"
'Not in My Name' il
pacifismo cattolico
negli USA
Massimo Rubboli
Università di Genova
Cultura della guerra e
patriottismo negli
Stati Uniti
Richard Kidder
*Università
della Calabria*
Technologies of Peace
in American Science
Fiction from Vietnam
to the Gulf Wars

Stefania Porcelli
Università di Roma
"La Sapienza"
Language and
Violence: Hannah
Arendt and the
American Sixties
Bruno Cartosio
Università di Bergamo
The Uneasy Pacifism
at the time of WWI
Oliviero Bergamini
Università di Bergamo
Dal diritto alla pace
alla pace del diritto.
Elihu Root, gli Stati
Uniti e il diritto
internazionale come
strumento di
prevenzione dei
conflitti nell'Era
Progressista

**N.13 CONSTRUCTIONS/
DECONSTRUCTIONS
OF THE SELF IN
TWENTIETH-CENTURY
AMERICA: HISTORY,
LITERATURE AND THE
ARTS, PART I**

Coordinators:
Francesca Bisutti De Riz
Università di Venezia
"Ca' Foscari"
Gigliola Nocera
*Università di Catania -
Ragusa*

Francesca Bisutti De Riz
Università di Venezia
"Ca' Foscari"
'You're innocent when
you dream': Notes
Towards a Definition
of the 'Identity' of the
American Dream
Alessandro Clericuzio
Università di Perugia
Dramatizing the Process
of Americanization in
Contemporary Asian
American Theatre
Marina Coslovi
Università di Venezia
"Ca' Foscari"
Old Sentiments, New
Roles: The Issue of
Identity in Dorothy
Parker
Giovanna Franci
Università di Bologna
Canadian Identity, ...
again? Yes, but
through Fashion

Stefano Luconi
Il Università di Roma
"Tor Vergata"
Italian Americans'
Self-Representation at
the Dawn of the 21st
Century
Franco Minganti
Università di Bologna
Black Holes and Dark
Sides: American
Comics from Art
Spiegelman to Art
Spiegelman (via
TomTomorrow)

**N.14 NATIONAL IDEALS
AND INTERNATIONAL
INTERACTIONS BETWEEN
THE UNITED STATES AND
ITALY, 1848-1948**
Coordinators:
Daniele Fiorentino
Università di Macerata
Marco Mariano
*Università del
Piemonte Orientale*

Andrea Di Stefano
Università di Teramo
United States
Diplomatic Relations
With The Holy See,
1848-1867
Daniele Fiorentino
Università di Macerata
International Design:
Italian-U.S. Relations
during Amb. George
Perkins Marsh's Tenure
in Italy, 1861-1882

Paola Gemme
*Arkansas Tech
University*
Drawing the
Revolution: Thomas
Nast's Sketches of
Garibaldi's Expedition
to the Kingdom
of the Two Sicilies
Marco Mariano
*Università del
Piemonte Orientale*
Mid-19th Century
'Italian' Views of
America: The Case of
Piedmont, 1848-1861
Matteo Sanfilippo
Università de La Tuscia
The Holy See, the
Italian and U.S.
Governments, and the
Immigrants' Question,
1892-1922
Marco Sioli
Università di Milano
In the Shadow of
Abraham Lincoln:
Luigi Tinelli and the
Garibaldi Guard

7:30 PM GUIDED TOUR
of the Collezione del
Novecento Italiano,
Galleria di Palazzo
Ricci

8:30 PM DINNER

9:00 PLENARY LECTURE
Palazzo Ugolini,
Corso Cavour 2, Room A
Chair: **Marina Camboni**
Università di Macerata

Researching a Moving
Target: Film Noir,
Generic Permutation,
and Postwar U. S.
Social History
William Luhr
Saint Peter's College

COFFEE BREAK

11:00/5:30 PM
WORKSHOPS
Palazzo Ugolini
Corso Cavour 2

11:00 FIRST SESSION

**N.3 A NEW BABEL:
MULTILINGUALISM
AND TRANSNATIONAL
IDENTITIES IN US
LITERATURE AND
CULTURE, PART I**
Coordinators:
V. M. De Angelis
Università di Macerata
Anna Scannavini
Università dell'Aquila

Anna Scacchi
Università di Padova
'This Land Is My Land':
Reinscribing
Minorities into
American History
in Multicultural
Children's Literature

Gabriela Seccardini
Università di Macerata
Bodies with an Accent:
Two Women's 'Lives
on the Hyphen'
Mara Salvucci
Università di Macerata
The Multilingual
Experience of Sandra
Cisneros and Cristina
Garcia
Felice De Cusatis
Università di Salerno
'To Live in the
Borderlands Means
You': The Poetry of
Gloria Anzaldúa

**N.4 ITALIAN AMERICANIST
HISTORIANS AND THE
UNITED STATES:
SCHOLARLY PERSPECTIVES
AND PUBLIC VALUES
(ROUNDTABLE
DISCUSSION), PART I**
Coordinators:
Mario Del Pero
Università di Bologna
Maurizio Vaudagna
*Università del
Piemonte Orientale*

Participants:
Tiziano Bonazzi
Università di Bologna
Luca Codignola
Università di Genova
Mario Del Pero
Università di Bologna
Ferdinando Fasce
Università di Genova
Elisabetta Vezzosi
Università di Trieste

**N.6 AMERICAN POETS
ABROAD**
Coordinators:
Gregory Dowling
Università di venezia
"Ca' Foscari"
Francesco Rognoni
*Università Cattolica,
Milano*

Antonella Francini
*Syracuse University of
Florence*
Multilingualism,
Grammatical Play and
Structural Drama in
Jorie Graham's Poetry
Paola Nardi
*Università Cattolica,
Milano*
Elizabeth Bishop and
Canadian Space
Gregory Dowling
Università di Venezia
"Ca' Foscari"
Richard Wilbur's
Difficult Bilance
Francesco Rognoni
*Università Cattolica,
Milano*
Anthony Hecht
in Rome

Massimo Bacigalupo
Università di Genova
Italocentric Americans:
A Stroll through the
Archive of Henry Furst

**N.11 SELF AND OTHERS IN
XXth CENTURY FROM
WILLIAM CARLOS
WILLIAMS AND
MARIANNE MOORE TO
HENRY CHARLES
BUKOWSKI AND THE NEW
ITALIAN AMERICAN POETS**
Coordinator:
Lina Unali
Il Università di Roma
"Tor Vergata"

Lina Unali
Il Università di Roma
"Tor Vergata"
The Moral Purpose in
the Poetry of William
Carlos Williams and
Marianne Moore
Franco Mulas
Università di Sassari
Robert Lowell: From
Gladness to Sadness
Elisabetta Marino
Il Università di Roma
"Tor Vergata"
Italian American
Women Poets:
Between the Family
Circle and the Outside
World
Maria Paola Malva
Università di Sassari
Gender Issues and
Antagonism in Italian
American Women
Poets

1:00 PM LUNCH

3:00 PM SECOND SESSION
**N.1 SMUGGLING ACROSS
THE ATLANTIC**
Coordinators:
Sonia Di Loreto
Università di Napoli
"L'Orientale"
Rutgers University
Cinzia Schiavini
*Università Statale
di Milano*

Nicolangelo Becce
Università di Napoli
"L'Orientale"
Smuggling through
Modern Spiritualism
Marina De Chiara
Università di Napoli
"L'Orientale"
On the Road again:
Renee Tajima Peña's
My America
Sonia Di Loreto
Università di Napoli
"L'Orientale"
Rutgers University
The Poor Christian
Captives and Those
Hellish Pirates:
Pirating Metaphors
Carlo Martinez
*Università "Gabriele
D'Annunzio",
Chieti-Pescara*
Smuggling in E.A. Poe

FRIDAY / OCTOBER 5

SECOND SESSION

Pi-hua Ni

National Chiayi University, Taiwan
American Variations on Virginia Woolf: Alice Walker's *The Temple of My Familiar* and Robin Lippincott's *Mr. Dalloway*
Cinzia Schiavini
Università Statale di Milano
Smuggling Autobiographies across the Atlantic: Hector St. John de Crèvecoeur's *Letters from an American Farmer* (1782) and Jonathan Raban's *Hunting Mr Heartbreak. A Discovery of America* (1990)

N.2 "THE PASSING" (ALIVE) THROUGH THE CONSPIRACIES OF TIME. CON-TEMPORARY TRANSITIONS FROM BILL VIOLA'S VIDEO-ART TO BOB DYLAN'S SONGS

Coordinators:
Angelo Capasso
Università di Roma "La Sapienza"
Marina Morbiducci
Università di Cagliari

Angelo Capasso
Università di Roma "La Sapienza"
'Liquid borders'. The Video Experience in Bill Viola's *The Passing* and Matthey Barney's *Cremaster*

Fiorenzo Iuliano

Università di Napoli "L'Orientale"
From One Shore to Another of Modernity: Queer Transitions in Rotimi Fani Kayode and Derek Jarman
Barbara Montefalcone
Université Lumière, Lyon 2
Celebrating the Instant: Robert Creeley and Marisol Escobar's Presences
Marina Morbiducci
Università di Cagliari
The Times, Are They A-Changin'?

Mariangela Orabona

Università di Napoli "L'Orientale"
The Aesthetic Traces of the Absent Bodies

N.5 LETTERS ACROSS THE OCEAN, PART II

Coordinators:
Marina Camboni
Università di Macerata
Renata Morresi
Università di Macerata

Renata Morresi
Università di Macerata
The Correspondence for the Negro Anthology (1931-1934)

Teresa Scordino

Università di Catania
Dialogizing about Culture and Politics: Dos Passos' Correspondence across the Atlantic and Pacific Oceans
Bruce C. Swaffield
Regent University, West Virginia
Letters on Italy: From Casual Perspectives to Familial Perceptions
Algerina Neri
Università di Pisa
Letters Home: Elizabeth Ann Bayley Seton and Her Circle

N.13 CONSTRUCTIONS/ DECONSTRUCTIONS OF THE SELF IN TWENTIETH-CENTURY AMERICA: HISTORY, LITERATURE AND THE ARTS, PART II

Coordinators:
Francesca Bisutti De Riz
Università di Venezia "Ca' Foscari"
Gigliola Nocera
Università di Catania - Ragusa

Gigliola Nocera
Università di Catania - Ragusa
Raccontare la vera America: le città di Raymond Carver e la decostruzione dell'impero americano

Massimo Paravizzini

Università di Napoli "Federico II"
Self-identity e spazio postmoderno in *Gravity's Rainbow* (1973) di Thomas Pynchon e *Underworld* (1997) di Don DeLillo
Umberto Rossi
Mugged in Gowanus: Self-construction, Deconstruction, and Bildung in Jonathan Lethem's *The Fortress of Solitude*
Maria Sciacco
Università di Catania - Ragusa

The Metamorphosis of a Dream into a Nightmare: *American Dream*, a Play in Three Acts by George O'Neil
Rosella Simonari
University of Essex, Università di Macerata
'After great pain, a formal feeling comes': Emily Dickinson's Poetry and Figure in Martha Graham's *Letter to the World*

COFFEE BREAK

5:30 PM AISNA GENERAL ASSEMBLY
Palazzo Ugolini, Corso Cavour 2, Room A

8:30 PM CONFERENCE DINNER

SATURDAY / OCTOBER 6

WORKSHOPS

9:00 PLENARY LECTURE
Palazzo Giustiniani
Bandini - Abbazia di Fiastra, Tolentino
Chair:
Elisabetta Vezzosi
Università di Trieste

Maurizio Vaudagna
Università del Piemonte Orientale
Looking Inwards and Looking Outwards: America and the World in the Tradition of US Nationalism

COFFEE BREAK

11:00 WORKSHOPS
Palazzo Giustiniani
Bandini - Abbazia di Fiastra, Tolentino

N.3 A NEW BABEL: MULTILINGUALISM AND TRANSNATIONAL IDENTITIES IN US LITERATURE AND CULTURE, PART II

Coordinators:
V. M. De Angelis
Università di Macerata
Anna Scannavini
Università dell'Aquila

Tatiana Petrovich Njegosh
Università di Macerata
Autobiography in Translation: Anzia Yezierska's Fables of Identity

Elèna Mortara
Il Università di Roma "Tor Vergata"
'Worthy Editor': Language Wars in Immigrant Families
Valerio Massimo De Angelis
Università di Macerata
Diasporic Identities: Multilingual Biographies in Henry Roth's *Call It Sleep*

N.4 ITALIAN AMERICANIST HISTORIANS AND THE UNITED STATES: SCHOLARLY PERSPECTIVES AND PUBLIC VALUES (ROUNDTABLE DISCUSSION), PART II

Coordinators:
Mario Del Pero
Università di Bologna
Maurizio Vaudagna
Università del Piemonte Orientale

Participants:
Tiziano Bonazzi
Università di Bologna
Luca Codignola
Università di Genova
Mario Del Pero
Università di Bologna
Ferdinando Fasce
Università di Genova
Elisabetta Vezzosi
Università di Trieste

N. 12 WHERE ANGELS DARE: AMERICAN VIEW(S) OF POST SEPTEMBER 11. SCENARIOS IN LITERATURE AND OTHER MEDIA

Coordinators:
Stefano Asperti
Università di Bergamo
Mario Corona
Università di Bergamo

Stefano Asperti
Università di Bergamo
Angels Have Landed: American Identity in the New Millennium in the HBO Production of Tony Kushner's *Angels in America*
Mario Corona
Università di Bergamo
The Devil Within: American Fears in Post 9/11 Blockbuster Movies

Valeria Gennero
Università di Bergamo
Weapons of Mass Distraction: Faith, Reason and Torture in American Drama Series After 9/11
Paolo Simonetti
Università di Roma "La Sapienza"
'There's an Empty Space Where America Used to Be': Terrorism and Cultural Paranoia in Thomas Pynchon's *Against the Day* and Don DeLillo's *Falling Man*

1:00 PM GUIDED TOUR
of the Cistercian Abbey of Santa Maria di Chiaravalle di Fiastra

1:30 PM LUNCH

3:00-4:30 PM GUIDED TOUR
of Urbs Salvia Archaeological Park